

Curriculum Vitae

Name: **Andreas Möhn**
Address: Mühlbornstraße 1
D-65199 Wiesbaden
Tel.: ++ 49 (6 11) 4 28 03 56
e-mail: andreas-moehn@online.de

I. Employment

- 2002 - ***Free-lance technical editor, translator, linguistic quality expert, writer***
Developing and editing manuals for after-sales car service, home electronics, and facility security technology
Quality management of source and externally translated target files,
Translating manuals of imported products English > German,
Publication of novels and non-fiction
- May 1996 – Jul 2002 **Ingenieurbüro Ried**, Taunusstein, Germany
Technical editing and training for vehicle development and after-sales service

Technical editor, translator, linguistic quality expert
Developing and editing hardware and software manual pre-print files for vehicle testing systems,
Compilation of terminology and translation lists for external translators,
Quality management of source and target files (20+ European and Asian languages), including insertion of text blocks from translation lists into target files, check of internal and external terminology consistency, layout and formatting,
Translating OED manuals English > German
- Jan 1993 - Apr 1996 **Hexagon**, Wiesbaden, Germany
PBM gaming company

Gamemaster and programmer
Execution and handling of player input/output,
Maintenance of game software
- Jan 1990 – Dec 1992 **Max-Planck-Institut für Polymerforschung**, Mainz, Germany
Institute for polymer research

Technical Assistant
Electron microscoping of polymer samples,
Developing analytical software for using fast fourier transformation

II. Education

- 1984 – 1989 **Fachhochschule Rüsselsheim**, Germany
Degree in Physical Engineering

III. Other skills:

Fluent English, solid knowledge of French and Slovenian,
Basic knowledge of Italian, Latin and Russian,
Excellent handling of MS-Word, InDesign, Framemaker,
LibreOffice, CorelDraw, MS-Visio etc.

IV. Personal:

Date of birth: 1964-10-13
Citizenship: German
Personal: married, two children
Hobbies: Astronomy & spaceflight (active member of the
Public Observatory Urania, Wiesbaden, since 1990)
Roman history (including publication of non-fiction and
historical novels)

V. Major publications:

- '*Corpus Sacrum*', a historical novel, Societätsverlag Frankfurt, 2006 (translated into English 2013-2015)
- '*Die Römer an Rhein und Main*' (with Armin & Renate Schmid), non-fiction, Societätsverlag Frankfurt, 2006.
- 3 awarded SF stories, 2 awarded non-fictional essays
- Self-published book programme in German and English available on <http://codex-regius.eu>